



2018 BOND

OUR COMMUNITY. OUR FUTURE.

Bối Cảnh về Công Khố Phiếu

Vào năm 2016, Hội Đồng Thành Phố Austin đã thành lập Toán Đặc Nhiệm Cố Vấn Bầu Cử Trái Phiếu để nhằm nhận diện, nghiên cứu, xác định mức độ ưu tiên, và đề xuất nhiều dự án khác nhau để cân nhắc cấp quỹ bằng trái phiếu trong một cuộc bầu cử có thể diễn ra vào năm 2018. Toán Đặc Nhiệm Cố Vấn Bầu Cử Trái Phiếu gồm 13 cư dân Austin đã tổ chức 13 cuộc họp trọn vẹn của toán đặc nhiệm và 66 buổi họp của nhóm thực hiện. Tổng cộng khoảng 140 giờ họp công cộng đã diễn ra, với gần 300 cư dân Austin tham gia các buổi thực nghiệm mô phỏng trái phiếu trên mạng trực tuyến và gặp trực diện. Ngoài ra còn có 12 buổi cộng đồng tham gia thảo luận với sự tham gia của tất cả 10 khu hội đồng thành phố, và hơn 900 bản khảo sát ý kiến về trái phiếu trực tuyến đã nộp và duyệt xét.

Trong gần hai năm, toán đặc nhiệm đã gặp gỡ các bên hữu quan, thu thập ý kiến đóng góp, và thiết lập một đề án, chú trọng đề xuất lên Hội Đồng Thành Phố vấn đề tái đầu tư vào cơ sở hạ tầng hiện tại của thành phố. Trong tháng Tám 2018, Hội Đồng Thành Phố Austin đã thông qua một sắc lệnh yêu cầu tổ chức một cuộc bầu cử trái phiếu trị giá 925 triệu Mỹ kim vào ngày 6 tháng Mười một, 2018, và ấn định nội dung lá phiếu cho bảy kế hoạch đề nghị phát hành trái phiếu khác nhau.

Các kế hoạch đề nghị đó là: 250 triệu Mỹ kim cho gia cư giá rẻ; 128 triệu Mỹ kim cho các thư viện và trung tâm văn hóa; 149 triệu Mỹ kim cho các công viên và cơ sở giải trí; 184 triệu Mỹ kim để giảm thiểu ngập lụt và bảo tồn không gian ngoài trời; 16 triệu Mỹ kim cho các dịch vụ sức khỏe và nhân vụ; 38 triệu Mỹ kim cho an toàn công cộng; và 160 triệu Mỹ kim cho cơ sở hạ tầng giao thông.



Kế Hoạch Đề Nghị A: Gia Cư Giá Rẻ

Tạo dựng, tái khôi phục, và giữ các cơ hội sở hữu và thuê nhà giá rẻ.

250 triệu Mỹ kim



Kế Hoạch Đề Nghị C: Công Viên và Cơ Sở Giải Trí

Các công trình cải tiến, tu bổ, và nâng cấp cho nhiều Công Viên và Cơ Sở Giải Trí khác nhau, bao gồm các khu sông hồ và mua đất công viên mới.

149 triệu Mỹ kim



Kế Hoạch Đề Nghị B: Các Thư Viện, Viện Bảo Tàng, và Cơ Sở Văn Hóa Nghệ Thuật

Tu bổ tại nhiều thư viện chi nhánh và trung tâm văn hóa khác nhau, mua bất động sản cho các không gian sáng tạo, cũng như cung cấp nguồn ngân quỹ để thay thế Trung Tâm Nghệ Thuật Dougherty.

128 triệu Mỹ kim



Kế Hoạch Đề Nghị D: Giảm Thiểu Ngập Lụt, Bảo Vệ Chất Lượng Nước và Không Gian Ngoài Trời

Các dự án thoát nước/nước mưa và mua các khu đất bảo vệ chất lượng nước.

184 triệu Mỹ kim



Kế Hoạch Đề Nghị E: Các Dịch Vụ Sức Khỏe và Nhân Vụ

Đài thọ ngân quỹ thiết kế, xây dựng, và trang bị một cơ sở y tế và nhân vụ công cộng mới trong khu phố ở khu vực Dove Springs.

16 triệu Mỹ kim



Kế Hoạch Đề Nghị F: An Toàn Công Cộng

Tu bổ các cơ sở an toàn công cộng hiện tại trong Thành Phố, bao gồm nhưng không giới hạn ở các trạm cứu hỏa và các trạm Dịch Vụ Y Tế Cấp Cứu (EMS).

38 triệu Mỹ kim



Kế Hoạch Đề Nghị G: Cơ Sở Hạ Tầng Giao Thông

Khắc phục các thiếu hụt về cơ sở hạ tầng giao thông hiện tại của Thành Phố, trong đó bao gồm nhưng không giới hạn ở tái thiết các đường phố và lối đi bộ, sửa chữa/thay thế các cây cầu và công trình, nâng cấp đèn tín hiệu giao thông, các công trình cải tiến an toàn cho người đi bộ, và các dự án an toàn giao lộ quan trọng.

160 triệu Mỹ kim

Thông Tin Trái Phiếu

Ngày Bầu Cử là thứ Ba, 7 tháng Mười Một, 2018. Các cử tri sẽ xem xét bảy kế hoạch đề nghị phát hành trái phiếu của Thành Phố Austin, các cuộc bầu cử ủy viên hội đồng Thành Phố Austin, hai đề xuất tu chính Hiến Chương Thành Phố, và hai đề án sắc lệnh Thành Phố do cư dân khởi xướng, cùng với Cuộc Tổng Tuyển Cử Tháng Mười Một cho các chức vụ trong chính quyền Liên Bang, Tiểu Bang, và Quận, và các kế hoạch đề nghị cho các cơ quan thuế vụ khác. Tổng số tiền trái phiếu muốn được phê chuẩn là 925 triệu Mỹ kim, tổng gộp cho tất cả các Kế Hoạch Đề Nghị A-G.

Các Ngày Quan Trọng:

- **9 tháng Mười** – Ngày hạn chót ghi danh đi bầu
- **22 tháng Mười** – Ngày đầu tiên đích thân đến bỏ phiếu sớm
- **26 tháng Mười** – Ngày hạn chót nộp đơn xin lá phiếu bầu bằng thư
- **2 tháng Mười một** – Ngày cuối cùng đích thân đến bỏ phiếu sớm
- **6 tháng Mười một** – Ngày Bầu Cử

Tìm hiểu thêm:

Truy cập website về trái phiếu: austintexas.gov/2018bond | Gọi cho chúng tôi: 512-974-2000
Gửi email cho chúng tôi: 2018bond@austintexas.gov

